



Handläggare: Staffan Halleskog  
Telefon: 08-508 36 203

Till  
Äldrenämnden  
den 12 februari 2008

## **Ansökan till Äldrenämnden om medel för projekt "Anhörig/närståendestöd till äldre och långvarigt sjuka polacker".**

Återremiss

### **Äldreförvaltningens förslag till beslut**

Äldrenämnden beslutar att bevilja ett projektbidrag för år 2008 om 120 000 kronor.

Gunnel Rohlin  
direktör

### **Sammanfattning**

Polska Seniorklubben har ansökt om bidrag för projekt "Anhörig/närståendestöd till äldre och långvarigt sjuka polacker" om totalt 257 000 kronor under två år.

Förvaltningen anser att behov finns för anpassade insatser för anhörig/närståendevårdare till polsktalande äldre och långvarigt sjuka. Då målgruppen ofta är äldre och inte svensktalande har dessa behov av hjälp och stöd i kontakterna med myndigheter och institutioner. Projektet kompletterar stadens egna verksamheter och förvaltningen föreslår att äldrenämnden beviljar Polska Seniorklubben projektbidrag med 120 000 kronor under 2008.

Äldrenämnden beslutade den 22 januari 2008 att återremittera ärendet till förvaltningen.

### **Ärendets beredning**

Detta ärende har beretts av staben inom äldreförvaltningen.

## **Ansökan**

Polska Seniorklubben ansöker om ett projektbidrag för ”Anhörig/närståendestöd till äldre och långvarigt sjuka polacker” på 128 500 kr för tolv månaders verksamhet. Projektet är planerat som tvåårigt.

Av ansökan framgår bl.a. nedanstående.

## **Bakgrund**

I Stockholm finns en stor grupp äldre polacker över 65 år, 889 personer enligt SCB 2006-12-31. Polska Seniorklubben har genom sin dagverksamhet för äldre kommit i kontakt med många anhöriga och närstående till äldre polacker som behöver hjälp för att klara sin vardag.

Anhörig/närståendevårdare bland polacker är äldre personer, som för det mesta inte kan svenska tillräckligt bra för att kunna nyttja den hjälp som erbjuds av svenska institutioner och organisationer. Eftersom de polsktalande inte uppfyller förutsättningarna för att kunna ta emot befintligt stöd måste anhörigstöd för ovanstående grupp innehålla andra moment än de aktuella för svensktalande grupper.

## **Målgrupp**

Anhörig/närstående polsktalande vårdare som vårdar äldre och långvarigt sjuka anförvanter i det ordinarie boendet eller i det särskilda boendet. Framförallt är det maka/make som tar hand om vårdbehövande partner.

## **Mål**

För de närstående vårdarna visa samhällets uppskattning, att stärka deras livskvalitet trots vårdtagandet samt att förebygga utbrändhet.

Realisering av målet för den polska målgruppen som till större delen är icke svensktalande kräver ett anhörigstöd som är anpassat till de specifika behoven i den polska gruppen.

## **Metod/tillvägagångssätt**

1. Uppsökande verksamhet genom informationsspridning och uppföljning via nuvarande klubbmedlemmar, anhörigkonsulenter, biståndshandläggare, sjukvårdsinrättning, polska kyrkan, polska tidningar, olika organisationer med polsk anknytning bl.a. Polska Medicinska Föreningen i Sverige, olika evenemang arrangerade för polacker.
2. Stödformer genomförs på polska:
  - Informationsdagar - samhällsorientering som belyser möjligheter till hjälp för vårdarna och för de behövande, praktiska och psykologiska verktyg, att minska stress och belastning och förebygga utbrändhet bland vårdarna. Föreläsningar av biståndshandläggare, anhörigkonsulenter, läkare och psykologer anordnas.
  - Anhörigcirkel med andra polsktalande deltagare i liknande situationer för att skapa en känsla av stöd och samhörighet inom målgruppen. Kommer bl.a. att använda Röda Korsets studiematerial ”Vårda hemma”.
  - ”Må bra dagar” med temat ”var rädd om dig själv” – relevanta filmvisningar, utflykter och studiebesök, enligt vårdarnas intresse och behov. Vårdarna visas uppskattning för deras insatser.
  - Ombudsfunktion vid kontakter med myndigheter, institutioner och vid möten.

- Personligt stöd vid hembesök och vid besök på sjukvårdsinrättningar.
- Stödsamtal t.ex. stöd till anhörig vårdare vid dödsfall.
- Telefonjour.

### **Samarbetspartner**

Anhörigkonsulenter

Röda korset

Polska Medicinska Föreningen

Studieförbundet Vuxenskolan avd. Internationellt kulturcentrum (IKC)

### **Ekonomi**

Polska Seniorklubbens budget för det tvååriga projektet beräknas till 128 500 kr/år.

### **Förvaltningens förslag**

Förvaltningens uppfattning är att den problembild som beskrivs i Polska Seniorklubbens ansökan bör beaktas. Många äldre och långvarigt sjuka polsktalande personer har anhörig/närstående vårdare. Ofta är det maka eller make som har denna roll. Då även dessa är äldre och ofta inte svensktalande gör att dessa behöver anpassade insatser och stöd.

De insatser som redovisas i ansökan uppfattar förvaltningen som sådana som kan stärka anhörig/närståendevårdare i sin roll.

Förvaltningen bedömer att projektet med anhörig/närståendevårdare är en verksamhet som kompletterar stadens egna verksamheter. Förvaltningen föreslår att äldrenämnden beviljar Polska Seniorklubben ett projektbidrag för år 2008 år med 120 000 kronor.

Polska Seniorklubben kommer kontinuerligt att dokumentera under projekttiden och avstämningar med klubben kommer att ske om utvecklingen av projektet.

---

### **Bilagor**

Ansökan från Polska Seniorklubben